

Gehaltsamt - Amt 4.6 Rittner Straße 13
39100 Bozen

Ufficio Stipendi – Uff. 4.6 Via Renon, 13
39100 Bolzano (BZ)

⌚ E-Mail: gehhaltsamt@provinz.bz.it
⌚ PEC E-Mail: gehalt.stipendi@pec.prov.bz.it

⌚ Posta elettronica: ufficio.stipendi@provincia.bz.it
⌚ Posta elett. cert.: gehalt.stipendi@pec.prov.bz.it

**ERKLÄRUNG FÜR DIE BERECHNUNG DER EIN-
KOMMENSSTEUER JAHR SONDERFÄLLE**

**EINHEITSTEXT ÜBER DIE EINKOMMENSSTEUER D.P.R. 22.12.86
Nr. 917 und Gesetzesdekret vom 5. Februar 2020 Nr.3**

**DICHIARAZIONE CALCOLO IMPOSTA SUI REDDITI
ANNO CASI PARTICOLARI**

**TESTO UNICO DELLE IMPOSTE SUI REDDITI D.P.R. 22.12.86
n. 917 e DECRETO LEGGE del 5. febbraio n. 3**

Der/die unterfertigte | Il/La sottoscritto/a

Matr. : geb. am | nato/a il

*fordert das Gehaltsamt unter eigener
Verantwortung auf*

*chiede all'Ufficio Stipendi sotto la propria
responsabilità*

KEINEN STEUERFREIBETRAG gemäß Art. 13
E.T. (Steuerfreibetrag für Einkommen aus
unselbständiger Arbeit) zu tätigen.

*(anzukreuzen, falls vermutet wird, dass durch Einbezug anderer
Einkommen kein Anspruch auf den Freibetrag mehr besteht)*

Achtung! Dies führt ebenfalls den Verzicht auf den Steuerabzug
laut DL3/2020 mit sich.

KEINEN STEUERABZUG gemäß Art. 2 DL 3/2020
tätigen zu wollen.

*(anzukreuzen, falls vermutet wird, dass durch Einbezug anderer
Einkommen kein Anspruch auf den Steuerabzug mehr besteht)*

Achtung! Dies führt ebenfalls den Verzicht auf Bonus
T.I.R. laut Art. 1 DL3/2020 mit sich.

den ERHÖHTEN STEUERSATZ von % auf
das eigene besteuerebare Einkommen zu
tätigen.

*(anzukreuzen, um die Besteuerung des Gehaltes an die
definitive Besteuerung des
Jahresgesamteinkommens anzupassen; der Steuersatz, welcher
anzugeben ist, muss ein anderer und auf jeden Fall ein höherer
sein, als der vom Steuersubstitut gemäß Art. 11 E.T. angewandte)*

**Diese Erklärung ist ein Jahr lang gültig und muss jedes Jahr
erneuert werden.**

Für eine wahrheitsgetreue Erklärung:

Di NON applicare la DETRAZIONE art. 13 TUIR
(detrazione per lavoro dipendente)

*(barrare la casella, nel caso si presuma di non avere più diritto alla
detrazione in presenza di altri redditi che concorrono alla
formazione del reddito complessivo)*

Attenzione! Questa rinuncia implica anche la rinuncia alla
detrazione fiscale dell'art.2 DL 3/2020

Di NON applicare la DETRAZIONE art. 2 DL 3/2020

*(barrare la casella, nel caso si presuma di non avere più diritto alla
detrazione in presenza di altri redditi che concorrono alla
formazione del reddito complessivo)*

Attenzione! Questa rinuncia implica anche la rinuncia
al Bonus T.I.R. dell'art.1 DL 3/2020

di applicare sul proprio reddito imponibile l'ALiquOTA
MARGINALE del %.

*(barrare la casella, per avvicinare la tassazione sui redditi di lavoro
dipendente a quella definitiva sul reddito annuale complessivo;
l'aliquota da indicare deve essere comunque diversa e superiore a
quella calcolata dal sostituto d'imposta ai sensi dell'art. 11 TUIR)*

**La presente richiesta ha validità annuale e va
presentata ogni anno.**

In fede:

Unterschrift / firma

Datum | Data:

Mitteilung zum Datenschutz: Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die institutionellen Erfordernisse verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor der Abteilung Personal. Die vollständige Mitteilung zum Datenschutz ist auf unserer Internetseite unter <http://www.provincia.bz.it/verwaltung/personal/downloads/PRIVACY-DT.pdf> veröffentlicht. Es kann auch jederzeit die direkte Aushändigung oder Übermittlung dieser Mitteilung bei der Abteilung Personal angefordert werden.

Informativa in merito alla protezione dei dati: Titolare del trattamento dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'amministrazione provinciale, anche in forma elettronica, ai fini istituzionali. Preposto al trattamento dei dati è il direttore della Ripartizione Personale. L'informativa integrale in merito alla protezione dei dati è pubblicata sul nostro sito internet all'indirizzo <http://www.provincia.bz.it/amministrazione/personale/downloads/PRIVACY-IT.pdf>. Inoltre può essere richiesta in ogni momento presso la Ripartizione Personale la consegna diretta o la trasmissione di tale informativa.